



Consejo de Seguridad

Distr. general
27 de agosto de 2008
Español
Original: inglés

Informe del Secretario General sobre la Misión de Estabilización de las Naciones Unidas en Haití

I. Introducción

1. En su resolución 1780 (2007), el Consejo de Seguridad prorrogó el mandato de la Misión de Estabilización de las Naciones Unidas en Haití (MINUSTAH) hasta el 15 de octubre de 2008 y me pidió que presentara un informe sobre el cumplimiento de su mandato cada seis meses, a más tardar 45 días antes del vencimiento de dicho mandato. En el presente informe se abarcan los principales acontecimientos ocurridos desde mi informe de 26 de marzo de 2008 (S/2008/202) y los avances logrados en el cumplimiento del mandato de la Misión, especificado en las resoluciones del Consejo de Seguridad 1542 (2004), 1608 (2005), 1702 (2006), 1743 (2007) y 1780 (2007), y se presentan nuevos elementos de un plan de consolidación.

II. Evolución de la situación política

2. Durante el período que se examina, el frágil consenso político haitiano pasó una dura prueba tras la votación celebrada en el Senado el 12 de abril para censurar al Gobierno del Primer Ministro Jacques-Edouard Alexis. Se necesitaron cuatro meses de negociaciones para obtener aprobación legislativa para su sucesora, la Sra. Michèle Duvivier Pierre-Louis, y durante ese período Haití no tuvo un gobierno que funcionara cabalmente. Será indispensable realizar nuevos esfuerzos para seguir restableciendo y fortaleciendo la cooperación entre las agrupaciones políticas.

3. La censura del Gobierno tuvo lugar después de seis días de manifestaciones, efectuadas del 3 al 9 de abril, que fueron ganando en violencia. Las protestas comenzaron como una vía para expresar la frustración pública ante el rápido aumento de los precios mundiales de los productos básicos, que impuso graves penurias a la población pobre del país. No obstante, en su transcurso las manifestaciones cobraron un nivel y una magnitud que indicaron que estaban siendo manipuladas deliberadamente para servir a diversos objetivos políticos, delictivos o financieros.

4. A raíz de un llamamiento hecho por el Presidente Préval el 9 de abril las protestas se calmaron en gran medida. Tres días más tarde el Senado aprobó una moción de censura aduciendo que el Gobierno no había actuado con eficacia para mantener bajo control el costo de la vida. Ese mismo día el Presidente Préval



anunció un programa de subsidios a corto plazo para el arroz importado y un plan de mediano plazo para reactivar la producción agrícola nacional.

5. De conformidad con lo estipulado en la Constitución, en los meses siguientes el Presidente trató de obtener apoyo de los legisladores para un sucesor del Primer Ministro Alexis. Este último se mantuvo en el cargo de forma provisional, atendiendo los asuntos cotidianos. El 12 de mayo y el 12 de junio, respectivamente, la Cámara de Diputados rechazó “por razones técnicas” el nombramiento del Sr. Ericq Pierre, un alto funcionario del Banco Interamericano de Desarrollo, y del asesor presidencial Sr. Robert Manuel. Por último, la tercera candidata del Presidente Préval, la Sra. Michèle Duvivier Pierre-Louis, recibió la aprobación de la cámara baja el 17 de julio y la del Senado el 31 de julio. Al redactarse el presente informe, el Presidente y la Primera Ministra habían iniciado consultas con una amplia gama de agentes políticos a fin de crear un nuevo gobierno y trataban de obtener apoyo en el Parlamento para una Declaración de la Política del Gobierno que se formularía oportunamente y que, de conformidad con la Constitución, debía ser aprobada por mayoría absoluta en ambas cámaras.

6. En el período que se examina el Parlamento siguió funcionando fluidamente. Durante gran parte del período, las actividades de la Cámara de Diputados se caracterizaron en general por acalorados debates acerca de denuncias de corrupción y mala gestión, que se intensificaron hasta desembocar en un incidente con disparos el 1° de abril. No obstante, en los últimos meses ha surgido la Concertation des Parlementaires Progressistes (Consulta de Parlamentarios Progresistas (CPP)), un mecanismo relativamente unificado que desempeñó un papel importante en cuanto a facilitar que la Cámara ratificara a la Sra. Pierre-Louis. En el Senado, en tanto que un grupo de 16 senadores colaboraron para censurar al Primer Ministro Alexis, varios de sus miembros dejaron la cámara alta el 8 de mayo al concluir sus mandatos. El Senado cuenta con 30 escaños y funciona actualmente con sólo 18 miembros en servicio activo, de los cuales deben estar presentes 16 para formar el quórum establecido por la Constitución. Todavía no se ha fijado fecha para las elecciones senatoriales, que se debieron haber celebrado en noviembre de 2007.

7. La crisis de abril provocó, entre otras cosas, el aplazamiento de una conferencia de donantes de alto nivel convocada para presentar el documento de estrategia de lucha contra la pobreza, que se había previsto celebrar los días 24 y 25 de abril en Puerto Príncipe pero se canceló tras la censura del Gobierno por el Senado. El período de incertidumbre política que sobrevino también impidió lograr avances en otros diversos proyectos de desarrollo y reforma de la administración pública. Entretanto, el proceso legislativo se ha visto frenado en gran medida puesto que, dado el carácter provisional del Gobierno, éste no ha podido presentar ningún proyecto de ley, incluidos algunos fundamentales como el proyecto de presupuesto revisado para 2008. Se espera que la formación de un nuevo gobierno brinde la oportunidad de poner esos procesos en marcha nuevamente y abordar otras cuestiones de larga data. Los partidos políticos prepararon, para su consideración por la rama ejecutiva, un pacto de gobernabilidad en el que se expone una posible fórmula para fortalecer la colaboración entre los poderes del Estado y los partidos políticos. En el Pacto también se enumeran varios objetivos que podrían acometerse mediante la acción conjunta. Entre tales objetivos figura la propuesta de lograr consenso en apoyo de la modificación de determinadas disposiciones de la Constitución de 1987 que en algunos sectores se consideran problemáticas.

Elecciones

8. Se ha programado la realización de varios ejercicios electorales durante los tres próximos años, sobre la base del calendario prescrito en la Constitución. Ello incluiría, además de las elecciones para escoger una tercera parte de los miembros del Senado, que fueron aplazadas, la celebración de elecciones en noviembre de 2009 para renovar la Cámara de Diputados y cubrir otra tercera parte del Senado, y para elegir funcionarios municipales y locales. Se prevé celebrar las elecciones presidenciales en noviembre de 2010.

9. La nueva ley electoral, que fue redactada por el Consejo Electoral Provisional y presentada por el Gobierno al Parlamento en febrero, fue aprobada por la legislatura el 9 de julio y publicada el 25 de julio. Con arreglo a esta Ley se introducen varios cambios de importancia, entre ellos el aumento del número de centros de votación, un posible aumento del número de diputados de 99 a 142, la disposición de que se incluyan los votos en blanco en los resultados de las elecciones, y medidas para aumentar la transparencia en el proceso electoral y mejorar la observancia de la Constitución de Haití. Entretanto, la actualización de las listas de electores que lleva a cabo la Oficina Nacional de Identificación de Haití en colaboración con la Organización de los Estados Americanos, ha permitido inscribir hasta la fecha a más de 570.000 personas del total máximo estimado de 700.000 posibles nuevos electores.

10. El Consejo Electoral Provisional ha emprendido a nivel central y local un examen amplio de sus estructuras y recursos actuales para tener en cuenta las disposiciones de la nueva ley. El nuevo requisito de que se establezcan por lo menos dos centros de votación en cada sección comunal entrañará la determinación de más de 540 nuevos centros de votación en todo el país, además de los 821 centros existentes. Dentro de los límites de su capacidad y su mandato, la MINUSTAH está prestando apoyo técnico, logístico y de seguridad con miras a facilitar estas actividades, y se mantiene dispuesta a seguir prestando la asistencia que se necesite.

III. Apoyo a las instituciones y consolidación del Estado

11. Durante todo el período que se examina continuó la ejecución de programas bilaterales de fortalecimiento de varios ministerios, y el Gobierno del Sr. Alexis elaboró un plan estatal de seis años para la aplicación de la reforma administrativa, como se mencionó en mi informe anterior. Sin embargo, se han registrado limitados progresos en los proyectos más amplios de esta índole, dirigidos a la modernización del Estado, y los ministerios siguen experimentando una grave falta de personal calificado y limitación de los recursos. Se necesitarán nuevos esfuerzos para poner en marcha un programa práctico, con plazos e indicadores de progreso concretos, orientado a mejorar la capacidad del Estado para prestar servicios básicos y hacer frente a problemas que amenazan la calidad de vida de su población. El establecimiento de un nuevo Gobierno podría brindar la oportunidad de considerar si procedería hacer esfuerzos concertados para ampliar la capacidad de los principales ministerios a partir de una coordinación mejorada entre las autoridades nacionales, los donantes bilaterales, la MINUSTAH y el sistema de las Naciones Unidas, según proceda.

12. Durante el período sobre el que se informa la Misión siguió cooperando con los dirigentes de las dos cámaras del Parlamento mediante el aporte de conocimientos especializados y asistencia técnica para fortalecer la capacidad legislativa. También facilitó la ejecución de programas de divulgación del Parlamento y las alcaldías en cada uno de los 10 departamentos mediante la celebración en todo el país de foros sobre las relaciones entre los miembros del Parlamento y los funcionarios locales electos. A nivel local, la MINUSTAH siguió apoyando al Ministerio del Interior y de Gobierno Local en la prestación de asistencia técnica a los concejos municipales sobre aspectos de la administración pública como los relativos a presupuesto, finanzas, gestión y archivo. También ha apoyado programas de capacitación, seminarios y asambleas públicas en comunas de todo el país. Con cargo a los fondos para proyectos de efecto rápido, entre otros recursos, la MINUSTAH apoyó diversos proyectos de gran densidad de mano de obra y generación de ingresos para comunidades locales, así como actividades de capacitación para autoridades locales con miras a mejorar la gestión fiscal y la administración pública.

13. La MINUSTAH siguió apoyando los esfuerzos de las autoridades haitianas para fortalecer la gestión de las fronteras. El 18 de junio la Comisión Presidencial de Desarrollo Fronterizo celebró su primera reunión desde febrero de 2008. El Presidente de la Comisión presentó un proyecto de decreto relativo a la creación de un consejo nacional de coordinación de la gestión de las fronteras que, de establecerse, desempeñará un papel central en la promoción de un enfoque integrado y coherente de esa gestión. Además, la Misión ha prestado asistencia a las autoridades haitianas en sus esfuerzos por remodelar las instalaciones de aduana e inmigración en Malpasse, y se ha iniciado la construcción de nuevos combinados fronterizos en Belladère y Ouanaminthe con apoyo bilateral. Entretanto, la MINUSTAH ha seguido facilitando la celebración de reuniones semanales oficiosas para fines de coordinación con las autoridades haitianas y dominicanas locales en Malpasse y Ouanaminthe.

IV. Situación de seguridad

14. El sentimiento de seguridad que resulta indispensable para la confianza pública y la de los inversionistas fue sometido a una difícil prueba a causa de los disturbios ocurridos en abril y del resurgimiento de los secuestros. Si bien no se registraron más incidentes importantes de disturbio civil y los secuestros disminuyeron notablemente en julio, estos acontecimientos, unidos a breves incidentes en los que participaron ex militares a fines de julio, demostraron la fragilidad del entorno de seguridad y pusieron de relieve la necesidad de una preparación constante por parte de la MINUSTAH y la Policía Nacional de Haití.

15. Los disturbios de abril comenzaron el día 3 en Les Cayes, cuando una manifestación pacífica de varios cientos de personas que protestaban contra el alza del costo de la vida degeneró rápidamente en violentos ataques contra el Gobierno y la MINUSTAH. En el curso de los días siguientes las protestas se diseminaron a otras ciudades, incluida Puerto Príncipe. En la capital, los manifestantes levantaron barricadas en las intersecciones de las calles, incendiaron neumáticos y saquearon comercios y residencias dejando un saldo de varios muertos, numerosos heridos y grandes daños materiales. Se movilizó a todas las fuerzas de seguridad haitianas disponibles y a todos los efectivos militares y las unidades de policía constituidas de

la MINUSTAH desplegados en Puerto Príncipe y otras ciudades grandes para controlar la situación. Durante los días siguientes esas fuerzas lograron contener eficazmente la violencia y eliminaron el riesgo de un ataque contra el Palacio Nacional, al que intentaron entrar varios cientos de manifestantes, y contra otras instalaciones clave a la vez que evitaron en lo posible los daños colaterales.

16. Al mismo tiempo, después de una drástica disminución en 2007 los secuestros aumentaron en el primer semestre de 2008, aunque sin alcanzar los niveles de 2006. Tras el éxito de las operaciones contra las bandas efectuadas en 2006 y 2007, los secuestros parecen tener como principal motivación el cobro del rescate y suelen ocurrir sólo en las ciudades más grandes del país. Si bien algunos secuestros parecen ser oportunistas, otros son perpetrados por grupos organizados. La Policía Nacional de Haití y la MINUSTAH han colaborado en la preparación de una respuesta eficaz, incluso mediante la mejora del intercambio de información, el fortalecimiento de la célula antisequestros de la Policía Nacional de Haití y el reforzamiento de las actividades de patrullaje, así como una mejor comunicación con el público. Las Naciones Unidas también están colaborando con Estados Miembros para promover un incremento del apoyo bilateral para la Policía Nacional de Haití y ampliar la capacidad dentro de la Misión, incluso mediante el despliegue de personal de policía especializado. Además, se han hecho gestiones con la Organización Internacional de Policía Criminal (INTERPOL) a fin de determinar a través de su red a especialistas que también puedan prestar asistencia. Luego de los arrestos de algunos presuntos secuestradores, e incluso de varios aparentes organizadores, los secuestros mermaron en julio, cuando su número se redujo a menos de la mitad del promedio de los seis meses anteriores. Asimismo, la MINUSTAH está colaborando con las autoridades haitianas para promover una mejor coordinación entre la Policía Nacional y el sistema judicial a fin de garantizar que los secuestradores sean enjuiciados sin tardanza.

17. El 29 de julio, grupos de ex miembros de las fuerzas armadas de Haití ocuparon edificios públicos de Cap Haïtien y Ouanaminthe. Si bien el incidente no representó una amenaza grave para la seguridad, generó algunas preocupaciones en el público. Se controló la situación rápidamente y de manera pacífica mediante esfuerzos conjuntos de la Policía Nacional de Haití y la MINUSTAH.

18. En momentos en que Haití sigue encarando problemas que su Policía Nacional no está equipada aún para resolver por sí sola, las fuerzas de seguridad de la MINUSTAH están cumpliendo una función indispensable en el sentido de asegurar la estabilidad. Además de las operaciones concretas, el componente militar de la Misión mantuvo sus actividades ordinarias de patrullaje en todo el país, incluso a lo largo de las costas y de la frontera terrestre, y ha incrementado la vigilancia aérea con la incorporación de una nueva aeronave. El despliegue del componente de policía marítima en las cercanías de los principales puertos seguirá complementando estas actividades en curso al ayudar a promover la seguridad, ampliar la autoridad del Estado, disuadir las actividades de tráfico ilícito y fomentar una mayor recaudación de ingresos por las autoridades haitianas. Al propio tiempo, las iniciativas y la cooperación bilaterales de carácter complementario seguirán siendo esenciales para asegurar la eficacia de este despliegue adicional. Por otra parte, las unidades de policía constituidas de la Misión están haciendo una valiosa contribución dentro de las zonas urbanas y en sus alrededores mediante la realización de patrullas, operaciones y actividades de seguridad de otra índole, junto con la Policía Nacional de Haití.

19. Los componentes militar y de policía de la MINUSTAH, cuya composición figura en el anexo del presente informe, se han reconfigurado en gran medida durante los dos últimos años para reflejar las circunstancias cambiantes y las prioridades de Haití. Este proceso incluyó reducciones sucesivas de 300 efectivos en agosto de 2006, tras la conclusión de las elecciones presidenciales, y una nueva reducción de 140 efectivos en agosto de 2007, luego de la conclusión de importantes operaciones en Cité Soleil. Los correspondientes ajustes en el componente de policía dieron lugar a un aumento general de casi 200 agentes. Además, durante los 12 últimos meses se ha reconfigurado una fuerza de casi 500 efectivos que estaban a cargo del mantenimiento de la seguridad en las zonas urbanas, para poder contar con mayor capacidad en sectores clave como los de ingeniería y patrullaje en la frontera.

20. Teniendo presente la envergadura de los cambios que ya se han efectuado, así como la demanda que encararon las fuerzas de la MINUSTAH en abril, por ahora no se aconseja ninguna otra reconfiguración. Con todo, a menos que ocurra un grave deterioro del entorno de seguridad, el sustancial aumento de la capacidad de la Policía Nacional de Haití previsto en los 12 próximos meses (que se describe *infra*) deberá crear las condiciones para que esa fuerza comience a asumir de forma sistemática y progresiva las responsabilidades funcionales y geográficas, y para que se proceda a la correspondiente reconfiguración de las capacidades de la Misión. Estas necesidades se mantendrán en examen.

Reducción de la violencia en las comunidades

21. La MINUSTAH siguió ejecutando su programa de reducción de la violencia en las comunidades, que se concentra en el apoyo institucional, la ejecución de proyectos de gran densidad de mano de obra y el control de las armas pequeñas. Se prestó apoyo logístico, financiero y técnico para mejorar la capacidad de la Comisión Nacional de Desarme, Desmantelamiento y Reintegración. Se establecieron foros comunitarios en nueve zonas prioritarias determinadas por el Gobierno y se capacitó en diseño y gestión de proyectos a 60 funcionarios locales y líderes comunitarios, entre ellos a 19 mujeres.

22. Durante el período que se examina, la MINUSTAH y la Comisión Nacional de Desarme, Desmantelamiento y Reintegración, en cooperación con la Organización Internacional para las Migraciones, puso en marcha siete proyectos más de gran densidad de mano de obra en zonas afectadas por la violencia; desde el comienzo del año se han iniciado 20 proyectos de esa índole. Los seis primeros proyectos, en los que se dio empleo a 7.572 personas, han sido completados ya en tanto que se encuentran en marcha otros 14, en los que se empleó a 30.600 personas (de las cuales el 30% son mujeres). Al 15 de agosto, 148 antiguos elementos armados recibían un curso de formación profesional de nueve meses que se prevé que concluya en noviembre, tras lo cual se matricularán en un programa de aprendizaje asociado a compañías locales. Se inició la labor preparatoria de un proyecto experimental de reintegración previo a la puesta en libertad, ejecutado en colaboración con la Administración Penitenciaria de Haití, en el que se prevé que 1.000 reclusos, entre ellos 300 mujeres, comiencen a fines de agosto un curso de capacitación práctica de tres meses de duración. El antiguo centro de orientación para la reintegración pasó a ser un centro de formación técnica en el que 1.200 antiguos elementos armados y miembros de la comunidad, incluidas 400 mujeres, comenzarán a recibir un curso de formación vocacional básica de tres meses

en septiembre. Entretanto, 2.450 jóvenes de zonas afectadas por la violencia fueron capacitados y nombrados Embajadores de la Paz para sus comunidades.

23. La campaña de movilización social y sensibilización emprendida por la MINUSTAH en el período anterior al que abarca el presente informe continuó con la inclusión de actividades dirigidas a promover una cultura de no violencia y paz mediante la práctica de deportes y la celebración de actos culturales, la organización de seminarios consultivos y la transmisión de programas por estaciones locales de FM en todo el territorio de Haití. Además, en asociación con el Ministerio de Educación, la MINUSTAH puso en marcha un proyecto experimental de divulgación para las escuelas de enseñanza primaria por el que se promovió la cultura de no violencia para 30.000 niños de 60 escuelas.

24. La MINUSTAH y el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) siguieron prestando asistencia al Ministerio de Justicia en la revisión en curso de la legislación sobre armas de fuego y el perfeccionamiento del sistema de registro de armas de la Policía Nacional de Haití. El nuevo sistema expedirá nuevamente 6.100 licencias para dueños de armas de fuego registradas a fin de que sustituyan las versiones menos seguras expedidas entre 2004 y 2006, y registrará nuevamente 25.000 armas con licencias expedidas entre 1994 y 2004 que están vencidas.

V. Reforma de las estructuras del estado de derecho

25. La mejora de la capacidad en las instituciones del estado de derecho de Haití sigue siendo fundamental para la estabilidad del país a largo plazo. Durante el período que abarca el presente informe se registraron algunos progresos en esta esfera, pese a las complicaciones creadas por la situación política.

Reforma y desarrollo de la policía

26. De conformidad con el amplio enfoque esbozado en el Plan de Reforma de la Policía Nacional de Haití, durante el período sobre el que se informa se realizaron nuevos avances en la profesionalización del personal de policía, el fortalecimiento de sus instituciones y el desarrollo de su infraestructura. Del objetivo previsto en el Plan de Reforma de 14.000 oficiales capacitados y aprobados en 2011, la Policía Nacional de Haití cuenta actualmente con 8.546 oficiales, de los que el 8,5% son mujeres. Aunque la 19ª promoción o clase de cadetes se graduó el 6 de noviembre de 2007, la 20ª promoción, integrada sólo por unos 700 cadetes (de los cuales el 12% son mujeres), no comenzó su adiestramiento hasta el 21 de julio de 2008 debido a demoras en la finalización del proceso de reclutamiento. Está en curso el reclutamiento de integrantes para la 21ª promoción a fin de que ésta pueda comenzar a adiestrarse antes de que termine el año. En consecuencia, se espera que en el primer semestre de 2009 se gradúen de la Academia de Policía unos 1.200 cadetes. El adiestramiento básico recibido en Haití se complementa con iniciativas bilaterales por las que se proporcionan cursos especializados y becas.

27. Entretanto, a la par con los mecanismos de revisión interna de la Policía Nacional de Haití, la Misión ha puesto en marcha, junto con la Policía Nacional, el proceso conjunto de aprobación que le servirá de base para la certificación de los

agentes de policía. Hasta la fecha este proceso se ha llevado a cabo en siete de los 10 departamentos y al 12 de agosto se habían abierto 4.151 expedientes de investigación.

28. El Gobierno ha puesto en ejecución un programa especial de reforma del Comando Central de la Policía Judicial, que es responsable de la realización de investigaciones y la prestación de apoyo a los procesos judiciales. Se ha realizado una evaluación de la competencia y la actuación profesional del personal actual del Comando Central de la Policía Judicial, y sobre esa base la MINUSTAH ha proporcionado capacitación especializada a 199 de sus oficiales. Se han elaborado nuevos procedimientos operativos estándar para mejorar la colaboración entre el Comando Central de la Policía Judicial y las estaciones de policía en los casos de secuestro.

29. Las sustanciales contribuciones de los Estados Miembros han permitido realizar importantes progresos en la creación de la infraestructura necesaria y el fortalecimiento de las instituciones. En junio de 2008 concluyó una considerable ampliación de la Academia de la Policía Nacional de Haití que incluyó la construcción de seis nuevos cuarteles y la renovación de 27 aulas y otras instalaciones, lo que representa un aumento sustancial de la capacidad para actividades de formación. También se han recibido contribuciones bilaterales para apoyar la construcción de tres estaciones nuevas de la Policía Nacional de Haití, entre ellas una estación principal en Cité Soleil, así como la renovación de otras 28 y la construcción de una nueva base de guardacostas en el departamento Sur.

30. Por otra parte, durante el período que se examina la Comisión Presidencial para el Fortalecimiento de la Seguridad siguió analizando las necesidades generales de seguridad de Haití. Esa labor debe ayudar a situar en un contexto adecuado el proceso de reforma de la Policía Nacional de Haití, cuyo objetivo es crear capacidad para el cumplimiento de “funciones esenciales de la policía”, y debe ayudar a determinar toda posible necesidad adicional.

Sistema judicial

31. Con el apoyo de la MINUSTAH, las autoridades haitianas han ido aplicando el plan de reforma judicial de tres años, contenido en el documento de estrategia de lucha contra la pobreza, y las tres leyes relativas a la independencia del poder judicial aprobadas en diciembre de 2007.

32. De acuerdo con un plazo convenido, se prevé establecer en septiembre de 2008 el Consejo Superior del Poder Judicial, que tendrá una responsabilidad clave en la administración y regulación del sistema judicial. A fin de hacer avanzar este proceso, el Gobierno estableció una comisión encargada de supervisar la elección de los miembros del Consejo y una segunda comisión encargada de certificarlos, con el apoyo de la MINUSTAH y los donantes pertinentes. Ya se han elegido los nueve miembros del Consejo Superior y el proceso de aprobación se inició en julio.

33. Aunque la reapertura oficial de la Escuela de la Magistratura demoró en espera de que concluyeran diversos trabajos de renovación, su programa de estudios generales y su reglamento interno se finalizaron y el 7 de julio comenzó el primer curso de capacitación para jueces de paz, primero que se imparte desde 2004, con 25 participantes, entre los que figuraban dos mujeres, que recibieron formación en el

servicio. Se han preparado proyectos de ley por los que se establecerán reglamentaciones actualizadas para otros funcionarios clave del sistema judicial, como los secretarios, alguaciles y ujieres de los tribunales. También está en preparación un programa de capacitación para secretarios de tribunales.

34. Como parte del plan de reforma judicial, el Gobierno ha preparado un proyecto de ley, que no se ha presentado aún al Parlamento, relativo a la creación de 160 nuevos tribunales en todo el país. De aprobarse esa ley, habrá que capacitar a unos 350 magistrados más para sumarlos a la cifra actual de 700 (de los cuales 45 son mujeres), así como a personal de apoyo judicial y administrativo. Será indispensable contar con asistencia bilateral para esta empresa, en particular para la infraestructura.

35. Se han creado en Port de Paix, Jacmel, Les Cayes y Jérémie otras cuatro oficinas de asistencia letrada, con lo que el número de estas oficinas asciende a ocho del total previsto de 18 para el final de 2009. El objetivo que se persigue es proporcionar a la población local acceso a la justicia en todas las jurisdicciones del país y crear un programa nacional de asistencia letrada financiado por el Estado.

36. Junto con estos proyectos de fortalecimiento de la capacidad, se procura mejorar la eficacia fortaleciendo el sistema penal y mejorando la cooperación entre la policía y la judicatura. Se encuentran en examen propuestas relativas al establecimiento de salas especializadas en la jurisdicción de Puerto Príncipe para que se ocupen de casos destacados, incluidos los secuestros y los delitos financieros, iniciativa ésta que complementaría las medidas en curso dirigidas a consolidar la capacidad de la policía en materia de investigación. Será indispensable que el nuevo Gobierno preste apoyo para que se pueda avanzar en este sentido. Asimismo, con el apoyo de la MINUSTAH y otros asociados, el Gobierno ha puesto en marcha un programa dirigido a reorganizar y normalizar los procesos de registro judicial y la gestión del seguimiento de casos. También se ha puesto en marcha una iniciativa relacionada con la justicia de menores por la que se prevé incorporar más jueces especializados en algunas jurisdicciones.

Sistema correccional

37. Se han logrado progresos en la aplicación del plan estratégico para 2007-2012 de la Administración Penitenciaria de Haití. No obstante, queda mucho por hacer en cada una de sus cuatro esferas de interés principales (mejora de la infraestructura, adquisición del equipo necesario, capacitación del personal y mejora del trato de los detenidos), y durante el período sobre el que se informa la situación en las prisiones ha empeorado con el aumento del número de presos, que ya era excesivo.

38. Al 31 de julio había 7.530 reclusos (de los cuales 325 eran mujeres) en 17 cárceles en las que ocupaban una superficie de sólo 4.884 metros cuadrados. En la penitenciaría nacional de Puerto Príncipe, 3.793 reclusos ocupaban 1.995 metros cuadrados, es decir, poco más de 0,5 metros cuadrados por preso y mucho menos de la norma internacional de 2,5 metros cuadrados, que representa un espacio mínimo básico desde los puntos de vista de los derechos humanos y la seguridad. Ante el problema del hacinamiento en las cárceles, las autoridades penales de Haití han comenzado a trasladar a los presos de Puerto Príncipe. No obstante, esto podría acarrear nuevos problemas puesto que se alejaría a esos reclusos del tribunal cuya

jurisdicción les corresponde y se propagarían los riesgos de seguridad a otras instalaciones más pequeñas y deficientes.

39. A nivel nacional, más del 83% de los presos siguen en prisión preventiva, al igual que más del 95% de los que se encuentran en la penitenciaría nacional. Ello ocurre pese a la labor de la Comisión Consultiva sobre la Prisión Preventiva Prolongada, cuyas recomendaciones dieron lugar a la puesta en libertad de un total de 800 presos. Habida cuenta de la precaria situación actual, en su último informe, de fecha 9 de mayo, la Comisión recomendó entre otras cosas que se revisaran el Código Penal y el Código de Procedimiento para establecer alternativas de la pena de prisión.

40. Con miras a rectificar esta situación insostenible, en febrero se iniciaron trabajos de rehabilitación destinados a aumentar el espacio de las celdas en las cárceles de Hinche y Carrefour. Se han construido cuatro celdas adicionales en Cap Haïtien. En Puerto Príncipe, donde es más agudo el hacinamiento, se han elaborado planes para la conversión de un antiguo hospital psiquiátrico. Se prevé construir una nueva instalación principal cerca de la capital. Es esencial que se siga avanzando en esta esfera, lo que dependerá de que se proporcione financiación bilateral y los dirigentes haitianos asignen prioridad a estas actividades.

41. El personal del sistema penitenciario aumentó en alrededor de 50% con la graduación de una clase de 227 nuevos oficiales de prisiones en el mes de julio, de los cuales 19 son mujeres. Con este grupo de oficiales, el primero que se capacita desde 2001, la plantilla del sistema penitenciario asciende a 742 oficiales (de ellos 68 mujeres), para un total de 7.530 reclusos, una cifra que todavía no cumple las normas internacionales.

42. En momentos en que el sistema penitenciario sigue experimentando una grave escasez de equipo y personal, la MINUSTAH continúa haciendo un aporte fundamental mediante sus gestiones para garantizar la seguridad y satisfacer algunas de las necesidades urgentes de los presos, a la vez que presta apoyo técnico para la planificación a más largo plazo. Es posible que la Misión necesite alguna capacidad adicional para poder atender la elevada demanda que existe en esta esfera.

VI. Derechos humanos

43. Las autoridades políticas y técnicas de Haití han subrayado la importancia que atribuyen a la observancia de los derechos humanos, y la situación en el país sigue siendo considerablemente mejor que antes de las elecciones de 2006. Sin embargo, todavía persisten una serie de problemas, algunos de los cuales tienen que ver con las deficiencias que siguen aquejando a las instituciones haitianas relacionadas con el estado de derecho. Esos problemas incluyen las detenciones sin la presentación de cargos válidos, en ausencia de pruebas o sin la adecuada supervisión judicial; además, los registros de detención y los informes de las investigaciones suelen ser difíciles de encontrar, de poca calidad o inexistentes. El funcionamiento del sistema judicial también se ve entorpecido por defectos en la instrucción de causas penales y por las demoras en la ejecución de decisiones, todo lo cual contribuye al elevado número de personas en prisión preventiva. Los linchamientos también siguen siendo un problema generalizado. Mientras tanto, los derechos económicos, sociales y culturales de la población de Haití se ven cada vez más amenazados debido a los

problemas crecientes que experimentan la mayoría de los haitianos para acceder al empleo, los alimentos, una vivienda adecuada y los servicios sociales básicos.

44. La Oficina del Defensor del Pueblo, única institución independiente de derechos humanos prevista en la Constitución, puede desempeñar un papel importante en el seguimiento de la situación de los derechos humanos y en la promoción de medidas correctivas. Aunque la MINUSTAH sigue apoyando la labor de la Oficina, es imprescindible fortalecerla con la aprobación de una base legislativa en el Parlamento y con una financiación adecuada.

Cuestiones de género

45. Durante el período sobre el que se informa, la policía de la MINUSTAH ayudó a la Policía Nacional de Haití a fortalecer su capacidad para prevenir y reprimir la violencia contra las mujeres y las niñas, en particular por medio de programas de capacitación continua. Asimismo, la policía nacional y la MINUSTAH iniciaron conjuntamente una campaña de información escolar para sensibilizar a los niños acerca de los derechos de la mujer y de algunos delitos tipificados en el Código Penal, como la violación y la violencia doméstica. La Misión organizó en junio una serie de talleres regionales para detectar obstáculos a la participación de la mujer en la política. Los derechos de la mujer y de los niños estarían mejor protegidos si se aprobaran instrumentos legislativos apropiados. A este respecto, en diciembre de 2007 se presentaron al Parlamento proyectos de ley relativos a la unión civil y a las responsabilidades de los hombres como padres.

46. En junio de 2008 el Gobierno presentó su primer informe al Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer.

Protección de los niños

47. Es fundamental seguir trabajando para proteger los derechos de los niños haitianos contra las amenazas de la delincuencia. Durante el período al que se refiere el presente informe, el 35% de las víctimas de secuestros eran niños y dos perdieron la vida a manos de sus captores. Además de prestar apoyo operativo a la Policía Nacional de Haití en su lucha contra los secuestros, la MINUSTAH ha producido mensajes radiofónicos en los que el conocido músico haitiano Wyclef Jean condena el secuestro de menores y la violencia sexual contra los niños.

48. El Tribunal de Menores, que cuenta con la asistencia de la MINUSTAH, ha ido aumentando su eficiencia. El número de menores en prisión preventiva bajó de 266 en febrero a 246 (incluidas 30 niñas) en junio de 2008. La MINUSTAH y el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF) también siguieron impartiendo capacitación a agentes de la Policía Nacional de Haití, y ésta ha nombrado a 50 coordinadores regionales de la protección de los niños en los 10 departamentos de Haití.

49. La situación de los niños internados en centros de atención institucionales sigue siendo fuente de profunda inquietud, y la capacidad del Gobierno para supervisar estos centros sigue siendo escasa. Algunas organizaciones no gubernamentales locales han denunciado lo que parece ser un alarmante incremento

de la trata de niños con destino a la República Dominicana, donde son explotados laboral y sexualmente.

VII. Actividades humanitarias, de recuperación y de desarrollo

Situación socioeconómica

50. Durante el período sobre el que se informa, el rápido aumento de los precios internacionales de los alimentos y del combustible siguió planteando una notable amenaza para la estabilidad de Haití y el bienestar de su población. La producción nacional de alimentos y la ayuda alimentaria que recibe el país no cubren más que el 43% y el 5% de sus necesidades respectivamente. Haití importa el 52% restante de sus alimentos (lo que incluye más del 80% de su arroz) y todo su combustible. Así pues, estas tendencias han influido de manera directa e intensa en la economía de Haití y en las condiciones de vida de su población.

51. Las conquistas macroeconómicas logradas por el país en los últimos años se ven amenazadas por la situación actual. El déficit comercial de Haití aumentó en 185 millones de dólares (el 2,5% del producto interno bruto (PIB) anual) durante la primera mitad del ejercicio económico de 2008 debido al alza de los precios de los alimentos y el combustible. La inflación se duplicó alcanzando el 15,8% en junio de 2008, frente al 7,9% registrado al final del anterior ejercicio económico (septiembre de 2007). La tendencia a la apreciación nominal de la gourde se invirtió, y en los últimos meses la moneda nacional se ha devaluado en más del 10% frente al dólar de los Estados Unidos. Al mismo tiempo, las previsiones de crecimiento económico de Haití para 2008 se revisaron a la baja, pasando del 3,7% al 2,5%. Entre tanto, los disturbios sociales y políticos pusieron en peligro los progresos en la captación de inversiones locales y extranjeras. A su vez, esto contribuirá a que los ingresos públicos sean inferiores a lo previsto. Para mantener la estabilidad macroeconómica en este ambiente difícil, las autoridades de Haití han intentado hallar un equilibrio entre los ajustes y nuevas modalidades de financiación, y han pedido a los donantes compromisos que cubran las necesidades de gastos adicionales a fin de reducir el efecto que tiene para la población el alza de los precios de los alimentos y el combustible.

52. Mientras tanto, urge renovar los esfuerzos para socorrer de forma sostenible a la inmensa mayoría de los haitianos, que se encuentran en la extrema pobreza. Las autoridades nacionales señalan que la inseguridad alimentaria afecta actualmente a 2,5 millones de haitianos, un marcado incremento con respecto al total de 500.000 a 1 millón estimado en 2007. Casi no hay redes de protección social, y servicios sociales básicos como la educación están casi totalmente a cargo del sector privado, en tanto que el país también aplica una política de recuperación de costos en los servicios básicos de salud. Al mismo tiempo, las remesas de la diáspora haitiana, que son un mecanismo de supervivencia clave para el 70% de los hogares del país podrían verse afectadas por las dificultades económicas en el extranjero. Como se prevé que el precio de los alimentos y el combustible sigan aumentando en todo el mundo, es probable que las familias haitianas sufran más presiones sociales y económicas en el futuro, especialmente durante la actual estación de los huracanes y el comienzo del curso escolar.

53. A raíz de los disturbios de abril, las autoridades haitianas esbozaron una serie de propuestas para responder a la crisis alimentaria que incluían la adopción de medidas de sostenimiento de los precios y actividades de generación de ingresos y gran densidad de mano de obra, así como un programa a más largo plazo para aumentar la producción agrícola. Al tiempo que la comunidad internacional intenta ayudar con donaciones y promesas de ayuda adicional, el Gobierno introdujo subvenciones para el arroz, lo cual, unido a la llegada de las cosechas de verano a los mercados estabilizó, y en algunos casos incluso redujo, los precios de los alimentos. Sin embargo, estas subvenciones, cuyo costo ascendió a unos 17 millones de dólares en el período abril-agosto y se financiaron con ayuda del Banco Mundial y la Comunidad del Caribe (CARICOM), están siendo retiradas progresivamente. El Gobierno también está disminuyendo gradualmente las subvenciones al combustible, que habían comenzado al final de marzo de 2008 y representaron una pérdida de ingresos de alrededor de 12 millones de dólares en el período marzo-julio.

Intervenciones humanitarias y de desarrollo

54. Para ayudar a movilizar una respuesta eficaz a la crisis alimentaria, el Presidente del Brasil, Luiz Inácio Lula da Silva, y yo convocamos de forma conjunta una reunión internacional en Haití el 2 de junio, paralelamente a la Conferencia de Alto Nivel sobre la Seguridad Alimentaria, celebrada en Roma por la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO). El 15 de julio tuvo lugar en Madrid una reunión de seguimiento sobre la seguridad alimentaria y el desarrollo rural en Haití. Mientras tanto, el Presidente del Grupo de las Naciones Unidas para el Desarrollo, Sr. Kemal Dervis, y el Secretario General Adjunto de Asuntos Humanitarios y Coordinación del Socorro de Emergencia, Sr. John Holmes, prepararon y distribuyeron una carta de solicitud en la que se esboza la estrategia de la Organización para reducir al mínimo las consecuencias de la crisis para los más vulnerables, en consonancia con los planes formulados por el Gobierno. Esta estrategia incluye intervenciones inmediatas y a mediano y largo plazos para reforzar la producción local de alimentos, incluida ayuda alimentaria y actividades de generación de ingresos y gran densidad de mano de obra en zonas rurales y urbanas. En la carta también se anuncia la creación de redes de protección social, especialmente en los sectores de la salud, la enseñanza y la nutrición. En junio de 2008, una misión conjunta de la FAO, el Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA), el Programa Mundial de Alimentos (PMA) y el Banco Mundial hizo suya la estrategia, con especial hincapié en las redes de protección relacionadas con la nutrición y con otros sectores. La respuesta ha sido alentadora y ya se ha recibido un total de 55,5 millones de dólares. Sin embargo, aún faltan 75,6 millones de dólares para cubrir las necesidades básicas hasta el 31 de diciembre de 2008.

55. Desde abril, el PMA ha aumentado su número medio de beneficiarios mensuales, de 563.000 en abril a 855.000 en junio, y prevé llegar a un total de 2,3 millones de personas en diciembre de 2008. En mayo, el PMA y CARITAS-Haití empezaron a distribuir asistencia de socorro inmediato a la población más vulnerable de 10 zonas urbanas. A finales de julio, 200.000 personas habían recibido una ración para 30 días. Entre tanto, el PMA aumentó el apoyo nutricional que presta a través de programas de salud materno-infantil y para personas que viven con el VIH-SIDA y la tuberculosis pasando de 217.000 beneficiarios en abril a 369.000 en junio. Se han mantenido las actividades de alimentación escolar para

325.000 escolares por mes desde junio, y se prevé que en septiembre esa cifra aumente hasta 400.000 niños. Asimismo, el número de beneficiarios inscritos en las actividades de alimentos por capacitación pasó de 9.500 a 17.000.

56. La FAO, el PNUD, la OIM, la Oficina de las Naciones Unidas de Servicios para Proyectos, la Organización Internacional del Trabajo, el PMA y otros asociados participan en la rehabilitación de sistemas de riego y en otras iniciativas de protección ambiental y prevención de los desastres naturales, sobre todo mediante la ejecución de proyectos de gran densidad de mano de obra y de “alimentos por trabajo”. Estas iniciativas se intensificaron tras los disturbios de abril mediante la reasignación de fondos internos de los organismos y la aportación de nuevas donaciones. Si bien se trata de actividades a corto plazo, representan una de las pocas oportunidades de generación de ingresos con que cuentan los hogares antes del comienzo del curso escolar y pueden tener una repercusión positiva en la estabilidad social. Aunque en los planes originales se preveía crear unos 252.500 días de trabajo entre enero y junio, en junio ya se habían creado 666.000 días de trabajo. Además, a principios de julio la FAO empezó a distribuir semillas y aperos a unos 70.000 hogares vulnerables de zonas rurales y urbanas, lo cual equivale a un total de 350.000 beneficiarios, y emprendió programas de cría de animales para 10.000 hogares.

57. Aprovechando la amplia asistencia logística y en materia de seguridad que prestó la MINUSTAH, el UNICEF y la Organización Mundial de la Salud/Organización Panamericana de la Salud (OMS/OPS) siguieron apoyando al Ministerio de Salud en campañas de vacunación dirigidas al 60% de la población. La OMS/OPS también llevó a cabo un proyecto de atención obstétrica en 57 centros de salud, 48 de los cuales están actualmente en funcionamiento. El Fondo de Población de las Naciones Unidas llevó a cabo proyectos de prevención del VIH/SIDA y de salud reproductiva para unas 100.000 personas en seis distritos pobres de Puerto Príncipe, mientras que el Programa conjunto de las Naciones Unidas sobre el VIH/SIDA (ONUSIDA) sigue ayudando al Gobierno a supervisar el plan nacional de respuesta al SIDA.

58. El UNICEF y la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura prestan apoyo al Ministerio de Educación en su planificación para el período 2008-2011. En mayo de 2008 el Gobierno manifestó la intención de aplicar en 2009 una política de costo cero a los alumnos de primer grado. El UNICEF suministra material educativo a 126 escuelas públicas. También ha renovado las aulas, zonas de recreo y servicios sanitarios de 27 centros preescolares. Este programa ha beneficiado a unos 40.000 alumnos desde principios de año.

59. El equipo de las Naciones Unidas en el país apoya, junto con organizaciones no gubernamentales y otros asociados, como la MINUSTAH, el plan nacional de gestión de riesgos y desastres. El PNUD contribuye a la labor emprendida por el Gobierno para aumentar las capacidades de respuesta en casos de desastre por medio de actividades de fomento de la capacidad a escala central y departamental. Se está ultimando, en consulta con asociados nacionales e internacionales, un plan para imprevistos. Ya se han depositado en lugares estratégicos 90 toneladas métricas de reservas de productos no alimenticios y galletas de alto contenido calórico (que representan asistencia para 100.000 personas durante cuatro días). A pesar de estas actividades de preparación, un desastre natural podría tener efectos devastadores sobre la presente situación, que ya es de por sí frágil.

Coordinación de los donantes

60. El equipo de las Naciones Unidas en el país presentó a la Sede el primer proyecto de Marco de Asistencia de las Naciones Unidas para el Desarrollo en mayo de 2008. En el MANUD, que se ajusta al documento de estrategia de lucha contra la pobreza, se esbozan las estrategias de desarrollo para Haití de todos los organismos, fondos y programas de las Naciones Unidas en el período 2009-2011, y de la mayor parte de las secciones civiles de la MINUSTAH. El presupuesto actual se estima en 511,9 millones de dólares, de los cuales quedan por recaudar 385,6 millones de dólares.

61. En 2007, el monto total de los préstamos y donaciones recibidos por Haití ascendió a unos 500 millones de dólares. Mientras tanto, el Gobierno sigue buscando apoyo presupuestario. Sus necesidades actuales se estiman en unos 134,2 millones de dólares al año. Sin embargo, dos tercios de esa suma quedan absorbidos por el servicio de la deuda.

62. Ateniéndose a los principios de la Declaración de París sobre la eficacia de la ayuda al desarrollo, los donantes han seguido colaborando con el Gobierno para mejorar la coordinación de la ayuda en Haití. Los donantes principales celebraron una serie de retiros en mayo y junio para establecer un mandato claro y un plan de trabajo conjunto. Mientras tanto, el Gobierno ha invitado al Grupo de los Diez (el Comité Ejecutivo de Donantes, del que forman parte las Naciones Unidas, el Fondo Monetario Internacional (FMI), la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional, el Organismo Francés de Desarrollo, el Banco Interamericano de Desarrollo, el Banco Mundial, la Unión Europea, la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo y el Organismo Canadiense de Desarrollo Internacional), y a representantes de la Argentina, el Brasil y Chile, a que ayuden a supervisar la aplicación de la estrategia nacional dentro del marco de evaluación creado para el documento de estrategia de lucha contra la pobreza. Se estableció un mecanismo de coordinación entre donantes para cada sector con el fin de promover la armonización de las intervenciones de los donantes y velar por su compatibilidad con las prioridades nacionales. Se espera que esta iniciativa facilite la ejecución de proyectos en cada sector.

VIII. Conducta y disciplina del personal

63. Durante el período del que se informa, la MINUSTAH siguió aplicando la política de tolerancia cero establecida por el Secretario General frente a toda falta de conducta, especialmente la explotación sexual y el abuso sexual. La administración siguió aprovechando toda oportunidad de destacar esta política en sus conversaciones con el personal, tanto en la sede como sobre el terreno. La MINUSTAH también empezó a impartir capacitación a los administradores acerca del boletín sobre la prohibición de la discriminación, el acoso, incluido el acoso sexual, y el abuso de autoridad (ST/SGB/2008/5), emitido recientemente por el Secretario General. Se hicieron esfuerzos dirigidos concretamente a mejorar los recursos de información internos de que dispone el personal a través del sitio de la Misión en la Intranet.

64. Durante el período a que se refiere este informe fueron repatriados dos militares por motivos disciplinarios no relacionados con la explotación o el abuso sexual.

IX. Elaboración de un plan de consolidación

65. En mi último informe al Consejo hice un esbozo inicial de cinco esferas clave en las que se debe avanzar para consolidar la estabilidad en Haití: la solución de las diferencias políticas mediante el diálogo y la finalización del ciclo electoral; la ampliación de la autoridad del Estado; el establecimiento de una estructura de seguridad apropiada; la creación de instituciones judiciales y penitenciarias independientes, dignas de crédito y eficaces; y el impulso del desarrollo socioeconómico.

66. Lamentablemente, acontecimientos ocurridos durante el período que se examina han afectado los plazos en que podían lograrse avances en esas esferas, pero el esbozo general sigue siendo válido. Por lo tanto, y en respuesta a la petición formulada por el Consejo de Seguridad en su resolución 1780 (2007), la MINUSTAH ha seguido elaborando planes en cada una de esas esferas en consulta con las autoridades de Haití, incluido el Presidente Préval. Esto ha permitido la elaboración del presente esbozo inicial y la determinación de algunos indicadores adicionales para medir los avances logrados y mantener su seguimiento, como se indica a continuación (y se resume en el anexo I del presente informe).

67. La evolución de la situación sobre el terreno durante los últimos meses ha puesto de relieve la importancia de resolver las diferencias políticas mediante el diálogo, un requisito previo básico para la estabilidad de Haití a largo plazo. Un indicador clave del avance en esta esfera será la posibilidad de que los dirigentes políticos de los poderes ejecutivo y legislativo superen el reciente período de crisis, constituyan rápidamente un nuevo Gobierno y colaboren efectivamente para hacer frente a los problemas urgentes del país. Esto podría facilitarse con la aprobación de un pacto de gobierno o de estabilidad por el que todas las partes e instituciones pertinentes se comprometieran a apoyar el cumplimiento de una serie de objetivos políticos, económicos y sociales convenidos. También podría ser útil que el poder ejecutivo y el Parlamento mejoraran su colaboración, tal vez incluso mediante el establecimiento de un programa legislativo coordinado. Para abordar varias de las cuestiones políticas que diversos agentes de la política haitiana han calificado de prioritarias, como la constante lucha contra la corrupción, la reforma del reglamento relativo a los partidos políticos, y un estudio sobre cómo encarar las disposiciones problemáticas de la Constitución de 1987, sería necesario adoptar previamente un enfoque de consenso. Es igualmente decisivo contar con un espíritu de colaboración que permita completar satisfactoriamente el ciclo electoral que, como ya se indicaba en el informe anterior, debería culminar con la toma de posesión, en 2011, de un Presidente elegido por la vía democrática.

68. Asimismo, para ampliar de manera efectiva la autoridad del Estado es indispensable un enfoque de colaboración. Como ya se ha mencionado, un indicador clave del avance en este sentido sería el establecimiento, desde el plano central al local, de instituciones legítimas y democráticas que puedan recaudar y desembolsar fondos en beneficio de la población. Ello entrañaría el fortalecimiento de los ministerios más importantes a nivel nacional y la mejora de la capacidad legislativa

y de supervisión del Parlamento. También es imprescindible que las autoridades de Haití formulen y apliquen un enfoque integral de gestión de la frontera y que se creen las instituciones necesarias. A escala local, sería fundamental que se tomaran disposiciones de descentralización acertadas y sostenibles.

69. Aunque los requisitos para establecer una estructura de seguridad general apropiada podrán aclararse más en el marco de la labor que está realizando la comisión presidencial encargada de este asunto, los objetivos expuestos en el Plan de Reforma de la Policía Nacional de Haití proporcionan varios importantes indicadores de progreso. Uno de ellos es contar en 2011 con una dotación total de 14.000 agentes capacitados y aprobados que realizarían las funciones esenciales de la policía en los 10 departamentos de Haití. Otros objetivos son el aumento de las capacidades institucionales de la Policía Nacional en esferas como la administración, la investigación y las técnicas forenses, y la creación de la infraestructura necesaria. En las disposiciones sobre seguridad también debería preverse una capacidad sostenible para promover la estabilidad a lo largo de las fronteras terrestre y marítima, recurriendo a la cooperación bilateral según proceda. La finalización del proceso de registro de armas a que se hace referencia en el párrafo 24 del presente informe también constituiría un importante indicador de progreso.

70. Como se mencionó en mi informe anterior, la creación de un sistema judicial y penitenciario independiente y digno de crédito que defienda los derechos humanos es un requisito previo para la estabilidad del país a largo plazo. Será importante tomar como bases de la labor futura la creación del Consejo Superior del Poder Judicial y el comienzo de las clases en la Escuela de la Magistratura. Los indicadores de progreso fundamentales incluirán la puesta en marcha de un proceso de certificación de jueces; la capacitación de nuevos magistrados y demás funcionarios judiciales; el avance en la creación de nuevos tribunales; la actualización de aspectos fundamentales del Código Penal y el Código de Procedimiento Penal; el establecimiento de salas especializadas para casos de gran notoriedad; y la creación de tribunales itinerantes. De modo similar, aunque es alentador que se haya completado el adiestramiento de una nueva promoción de funcionarios de prisiones, será crucial seguir avanzando en las cuatro esferas del plan de reforma penitenciaria que se describen *supra*. Para ello debería emprenderse, mediante la reducción de la población carcelaria y la construcción de nuevas dependencias, una labor sistemática de mejoramiento drástico de las lamentables condiciones de vida de los reclusos, especialmente con el aumento de la superficie que ocupan por persona para alcanzar el objetivo propuesto de 2,5 metros cuadrados y superar el inaceptable nivel actual de 0,5 metros cuadrados. Mientras tanto, el fortalecimiento de la Oficina del Defensor del Pueblo mediante la aprobación de una legislación adecuada y la aportación de los fondos necesarios constituiría otro indicador clave de progreso en la protección de los derechos humanos de la población de Haití dentro del marco del estado de derecho.

71. El logro de avances mensurables en la esfera del desarrollo socioeconómico, que no figuran entre las responsabilidades de la MINUSTAH, constituirá un reto particular en el difícil entorno económico actual. Sin embargo, lo acontecido durante el período de que se informa ha demostrado claramente que los avances en esta esfera están indisolublemente ligados a las perspectivas de éxito en cualquier otro aspecto de la estabilización. Es fundamental detener e invertir el actual declive de las condiciones socioeconómicas, y lograr que la población de Haití disponga de

un nivel básico de servicios y de algunas perspectivas económicas. Entre los indicadores clave de progreso en este ámbito podrían figurar una mejora de los parámetros básicos para la medición de las condiciones de vida, como la ingesta calórica diaria, la esperanza de vida o las tasas de mortalidad; un crecimiento del PIB por habitante; mayor disponibilidad de servicios básicos; un aumento de la inversión directa; y un incremento de la producción agrícola e industrial. Estos objetivos sólo pueden lograrse mediante una combinación de circunstancias, a saber, si los dirigentes haitianos adoptan las decisiones normativas necesarias, los organismos multilaterales y las instituciones financieras internacionales intensifican sus esfuerzos, los donantes coordinan y mantienen su generosidad y se logra la participación activa del sector privado en Haití y en el extranjero.

72. La consolidación de la estabilidad requerirá avanzar simultáneamente en estas cinco esferas, que son interdependientes: el avance en cada una de ellas depende de los logros en las otras cuatro. En cada caso será imprescindible una colaboración estrecha entre los dirigentes del país y la comunidad internacional en general.

73. En general estos indicadores no son nuevos, sino más bien una compilación de los objetivos determinados en los diversos planes y estrategias nacionales de reforma que ya están en marcha, algunos de los cuales se han incorporado al documento de estrategia de lucha contra la pobreza. Los plazos establecidos para su consecución son aproximados, y se irán ajustando en función del actual diálogo de la Misión con las autoridades de Haití y de la evolución de la situación sobre el terreno. Sin embargo, deberían ayudar a establecer parámetros generales con los que el Consejo de Seguridad pueda evaluar los logros alcanzados en la estabilización efectiva del país.

74. Es evidente que, incluso si se alcanzan todos los indicadores de progreso, Haití seguirá necesitando apoyo adicional a más largo plazo. No obstante, estos indicadores deberían ayudar a determinar un umbral crítico de estabilidad a partir del cual pueda reducirse progresivamente la presencia de una fuerza de mantenimiento de la paz y finalmente retirarla, y el país pueda plantearse el regreso a un marco normal de asistencia bilateral y multilateral.

X. Apoyo de la Misión

75. Las manifestaciones de principios de abril provocaron que volviera a examinarse el actual despliegue de la Misión, y se dio prioridad a la finalización de un campamento que serviría para desplegar una nueva unidad de policía constituida en Puerto Príncipe, y al traslado de otra unidad de policía constituida a Les Cayes. En otros lugares se han emprendido mejoras adicionales en materia de seguridad.

76. El apoyo a la gestión de la frontera sigue siendo una actividad fundamental. La Misión ha concluido la primera fase de los acuerdos de apoyo logístico y prosigue la ejecución de la segunda fase, al tiempo que se intenta concertar acuerdos logísticos de más largo plazo. Se están construyendo las instalaciones costeras que acogerán el componente marítimo de la Misión.

77. Desde marzo de 2008, dos integrantes de la MINUSTAH han fallecido, 25 han sido evacuados de Haití por razones médicas y 32 han sido evacuados a centros de atención de mejor calidad dentro del país. El personal de la Misión sigue haciendo frente a graves riesgos en materia de seguridad.

Divulgación e información pública

78. La capacidad de la MINUSTAH para comunicarse directamente con la población ha aumentado gracias a la creación de “MINUSTAH FM”, que desde abril de 2008 transmite diariamente programas de radio en Puerto Príncipe, y en un número creciente de regiones a medida que se han instalado transmisores de repetición. La reacción de la audiencia a esta iniciativa ha sido positiva, y la participación de todos los sectores de la población en los programas de radio de la Misión ha sido alentadora.

79. Desde su creación en mayo de 2007, los nueve centros multimedia han atraído a 45.000 haitianos (de los que el 31% son mujeres) que han participado en una amplia variedad de actividades de divulgación realizadas con el apoyo de la MINUSTAH, como talleres, seminarios y cursos de capacitación para las autoridades locales, las organizaciones no gubernamentales y otros asociados de la Misión. El centro situado en Les Cayes fue saqueado durante los disturbios de abril, pero se prevé abrirlo nuevamente en septiembre.

XI. Aspectos financieros

80. En su resolución 62/261, de 20 de junio de 2008, la Asamblea General consignó la suma de 574.916.500 dólares, es decir 47.909.700 dólares al mes, para el mantenimiento de la MINUSTAH en el período comprendido entre el 1° de julio de 2008 y el 30 de junio de 2009. Si el Consejo de Seguridad decidiera prorrogar el mandato de la MINUSTAH después del 15 de octubre de 2008, los gastos de mantenimiento de la Misión hasta el 30 de junio de 2009 se limitarían a las sumas aprobadas por la Asamblea General.

81. Al 31 de mayo de 2008, las cuotas pendientes de pago a la Cuenta Especial de la MINUSTAH ascendían a 96,7 millones de dólares. A esa fecha, el total de cuotas pendientes de pago en todas las operaciones de mantenimiento de la paz ascendía a 1.800 millones de dólares.

82. Al 30 de junio de 2008, los montos adeudados a los países que aportaban contingentes y unidades de policía constituidas a la MINUSTAH ascendían a un total de 27,5 millones de dólares. Se han efectuado los reembolsos por concepto de gastos de los contingentes y equipo de su propiedad correspondientes a los períodos que finalizaron el 31 de mayo y el 31 de marzo de 2008, respectivamente, de conformidad con el plan de pagos trimestrales.

XII. Observaciones y recomendaciones

83. Durante el período que abarca el presente informe, el proceso de estabilización de Haití sufrió un serio revés como consecuencia de los disturbios de abril, la censura del Gobierno posteriormente y las prolongadas dificultades para lograr un acuerdo sobre un nuevo Primer Ministro y un nuevo Gobierno. Dado que estos acontecimientos demoraron la aprobación y ejecución de programas estatales, mantuvieron la parálisis del proceso legislativo, socavaron la confianza del pueblo haitiano y disuadieron la inversión privada interna y externa, que tiene una importancia crítica para la recuperación a largo plazo, aumentaron, por tanto, las

privaciones que sufre el pueblo haitiano y redoblaron las dificultades creadas por las tendencias mundiales desfavorables.

84. Es esencial que tanto los haitianos como sus asociados dejen atrás este período de crisis y se dediquen con renovada energía a las tareas por realizar. El acuerdo del 31 de julio sobre un nuevo Primer Ministro representa un importante avance hacia la reanudación del proceso de estabilización. Como se indicó en el plan de consolidación presentado en la sección IX del presente informe, queda mucho por hacer y, además, se necesitarán nuevos y constantes esfuerzos de los dirigentes y el pueblo haitianos, de la MINUSTAH y de la comunidad internacional en general, para recuperar el tiempo perdido.

85. En el plano nacional, el nombramiento de una nueva Primera Ministra podría brindar la oportunidad de efectuar avances. En esta coyuntura crítica, es indispensable que los actores de todo el espectro político y de las diferentes ramas del Gobierno colaboren en pro del bien común. Hay tareas urgentes que exigen una atención prioritaria del Gobierno con el apoyo de los asociados, entre ellas la adopción de medidas de corto plazo que puedan dar respuesta a las necesidades inmediatas del pueblo haitiano y ayudarlo a hacer frente a la actual crisis mundial de alimentos y combustible; la conclusión del proceso de planificación emprendido junto con el proceso del documento de la estrategia de lucha contra la pobreza; la participación de los donantes; y el apoyo continuo a los programas de fortalecimiento de las estructuras nacionales de estado de derecho. Es de crucial importancia que se renueven los esfuerzos por mejorar la comunicación entre las autoridades haitianas y el público y por lograr la participación del sector privado y la sociedad civil a fin de lograr la amplia cooperación que requiere el logro de estos objetivos.

86. También sigue siendo indispensable que continúe el despliegue de la MINUSTAH. Como pudo observarse claramente durante los disturbios de abril, los componentes de seguridad de la Misión siguen desempeñando un papel crítico para la estabilidad del país. Al propio tiempo, la MINUSTAH está haciendo una contribución fundamental a la estabilización de Haití a más largo plazo mediante su apoyo al fortalecimiento de las instituciones del estado de derecho, a la vez que procura fomentar la capacidad de la administración pública a nivel central y local. En consecuencia, recomiendo que el mandato de la MINUSTAH se prorrogue un año más, hasta el 15 de octubre de 2009, y que sus componentes militar y de policía se mantengan con la dotación actual para que la Misión pueda seguir apoyando el proceso de estabilización en cada una de estas esferas.

87. Además del apoyo de la operación de mantenimiento de la paz, la participación de la comunidad internacional será decisiva para lograr progresos reales. El apoyo bilateral mediante el aporte de capacitación especializada y de financiación para la infraestructura necesaria, es y seguirá siendo de una importancia crucial para las actividades de creación de instituciones. La generosa respuesta de los donantes a la crisis de abril brindó al pueblo haitiano, en momentos particularmente difíciles, el aliento que con tanta urgencia necesitaba. Sin embargo, como se señala en el presente informe, persisten dificultades extremas que, si no se les hace frente, provocarán mayor desestabilización. La asistencia inmediata será de especial importancia en las próximas semanas, cuando las familias haitianas deban enfrentar nuevas adversidades económicas asociadas al comienzo del curso escolar en un contexto de aumento del costo de la vida.

88. Los acontecimientos ocurridos en los cuatro últimos meses han puesto de relieve la persistente fragilidad de los logros alcanzados hasta la fecha. Ahora bien, no debe permitirse que ello sea una fuente de desaliento. En cambio, debe servir para recordar que los procesos de estabilización raras veces discurren sin contratiempo, que son influidos por el nivel de cooperación de los agentes locales y por factores externos, y que deben considerarse parte de un proceso de consolidación de la paz y creación de instituciones a más largo plazo que exige paciencia y resistencia. Por tanto, las recientes dificultades deben reafirmar la decisión de todos aquellos que están en condiciones de contribuir, de mantener y aumentar su participación a fin de evitar todo nuevo retroceso y garantizar que Haití avance por el camino de la estabilidad.

89. Desearía concluir expresando sincera gratitud a mi Representante Especial, Sr. Hédi Annabi, y a los hombres y mujeres de la MINUSTAH por su coraje y su consagración a la estabilización de Haití, así como a los gobiernos que han proporcionado contingentes y fuerzas de policía para la operación.

Anexo I

Parámetros e indicadores de progreso en las principales esferas de consolidación: 2008-2011

I. Diálogo político, elecciones

Parámetro: progresos constantes en la solución de las diferencias políticas mediante el diálogo y finalización satisfactoria de un ciclo de elecciones que culmine con la toma de posesión sin tropiezos, en 2011, de un Presidente elegido democráticamente

Para lograr progresos se necesitaría la voluntad política continua de los principales agentes haitianos para la adopción de un enfoque inclusivo y de colaboración (posiblemente basado en algún tipo de guía convenida o en el establecimiento de un programa compartido por los poderes legislativo y ejecutivo); la prestación de apoyo logístico y técnico y apoyo a la seguridad por la MINUSTAH; y la financiación bilateral necesaria para permitir la finalización del ciclo de elecciones y para fortalecer las instituciones pertinentes

Año ^a	Indicadores de progreso
2008	<ul style="list-style-type: none"> • Formación de un nuevo Gobierno y amplia aceptación de su programa normativo • Renovados esfuerzos para crear un consenso sobre formas de abordar las cuestiones urgentes a que se enfrenta el país, basados en la colaboración entre los partidos políticos y los poderes del Estado, y en la colaboración con el sector privado y la sociedad civil • Preparación para las elecciones de una tercera parte de los miembros del Senado, y determinación de la fecha, sobre la base de la recién aprobada ley electoral
2009	<ul style="list-style-type: none"> • Estrategia de colaboración constante para la búsqueda de soluciones a los problemas políticos, económicos y sociales de Haití • Previsión en el calendario electoral de elecciones para la renovación de la Cámara de Diputados y para otra tercera parte de los miembros del Senado, así como de elecciones locales. (Elecciones: noviembre de 2009; juramento de los nuevos miembros de la Cámara de Diputados: enero de 2010) • Progresos en el establecimiento de un Consejo Electoral Permanente
2010-2011	<ul style="list-style-type: none"> • Celebración de elecciones presidenciales en noviembre de 2010 • La estrategia de colaboración constante para la búsqueda de soluciones a los problemas de Haití habría permitido que se avanzara en el logro de objetivos comunes (posiblemente, entre otros, la lucha contra la corrupción, la reforma de los reglamentos que rigen los partidos políticos y el examen de formas de abordar las disposiciones problemáticas de la Constitución de 1987) • Capacidad de las instituciones haitianas para celebrar elecciones con un apoyo internacional mínimo • Toma de posesión del cargo por un presidente elegido democráticamente en 2011

^a Para facilitar la consulta a los miembros del Consejo de Seguridad, en este cuadro se recogen una serie de objetivos y plazos obtenidos de distintos planes nacionales, incluidos en particular los planes haitianos de reforma de las instituciones del estado de derecho del país. Si bien se reconoce en general la necesidad de realizar progresos en estos ámbitos, cabe señalar que algunas fechas están sujetas a cambios, y que se ajustarán según proceda para tener en cuenta la evolución de las circunstancias sobre el terreno y el diálogo en curso de la Misión con las autoridades haitianas.

II. Ampliación de la autoridad del Estado

Parámetro: ampliación de la autoridad del Estado a todo el país mediante el establecimiento, en todos los niveles hasta el plano local, de instituciones públicas democráticas legítimas y transparentes, que rindan cuentas y que tengan atribuciones para reunir y desembolsar fondos en beneficio de la población, lo que comprendería la creación de un sistema viable de gestión de las fronteras

Para lograr progresos se necesitaría que los dirigentes políticos de Haití colaboraran en la adopción de una estrategia de mejora de la capacidad administrativa a escala central y local y en el fortalecimiento del consenso sobre los arreglos de descentralización; el apoyo técnico constante de la MINUSTAH; y el aporte bilateral y multilateral de conocimientos especializados para prestar asistencia en la creación de capacidad, así como recursos para las necesidades en materia de infraestructura

Año	Indicadores de progreso
2008	<ul style="list-style-type: none"> • Aclaración de un proceso de fortalecimiento de la capacidad administrativa y de adopción de decisiones a nivel nacional y local, que permitiría progresos constantes en este sentido^b • Progresos constantes en la formulación de un enfoque pormenorizado de gestión de las fronteras
2009	<ul style="list-style-type: none"> • Progresos constantes en el fortalecimiento de la capacidad administrativa y de adopción de decisiones a nivel nacional y local • Progresos constantes en la formulación de un enfoque pormenorizado de gestión de las fronteras
2010-2011	<ul style="list-style-type: none"> • Adopción de un enfoque pormenorizado de gestión de las fronteras y capacidad decisiva en esta esfera obtenida mediante el establecimiento de las instituciones e infraestructuras necesarias sobre la base de un apoyo internacional ulterior, según fuera necesario • Mayor capacidad para reunir y desembolsar fondos en beneficio de la población a través de instituciones reforzadas a nivel central y local, incluidos acuerdos de descentralización firmes y sostenibles • Mayor capacidad legislativa y de supervisión del Parlamento

^b Además de una serie de iniciativas bilaterales en curso en este ámbito, existe un plan general de reforma del Estado, elaborado por el Gobierno del Sr. Alexis. El acuerdo entre las autoridades haitianas acerca de un proceso de ejecución de ese programa de reforma debería facilitar la identificación de indicadores de progreso más específicos.

III. Establecimiento de una estructura de seguridad sostenible

Parámetro: establecimiento de una estructura de seguridad sostenible que permita a Haití responder con eficacia ante posibles amenazas dentro del país y a lo largo de sus fronteras terrestre y marítima, respetando las normas internacionales y las libertades individuales

Para lograr progresos se necesitaría asignar una constante prioridad a la adopción por las autoridades haitianas de las decisiones necesarias sobre el fomento de la capacidad de la Policía Nacional de Haití, y crear consenso sobre una estructura de seguridad general apropiada; el apoyo operacional y de creación de capacidad de la MINUSTAH; y la prestación de asesoramiento especializado bilateral y de apoyo para atender las necesidades en materia de infraestructura

Año	Indicadores de progreso
2008	<ul style="list-style-type: none"> • A partir de los progresos realizados hasta la fecha, nuevos avances en el mantenimiento de la seguridad y la estabilidad en las zonas urbanas y rurales basados en la colaboración entre las fuerzas de seguridad internacionales y haitianas • Intensificación de la presencia de la Policía Nacional de Haití, con el apoyo de la MINUSTAH, a lo largo de las fronteras terrestre y marítima • Progresos en el logro de los objetivos establecidos en el plan de reforma de la Policía Nacional de Haití <ul style="list-style-type: none"> – Inicio de la formación de las promociones 20ª y 21ª de la Policía Nacional de Haití (alrededor de 700 cadetes por promoción) – Continuación del proceso de certificación – Desarrollo de la infraestructura de la Policía Nacional de Haití – Fortalecimiento de la competencia técnica de la Policía Nacional de Haití en materia de policía judicial • Publicación de los resultados de la labor de la comisión presidencial para el fortalecimiento de la seguridad de Haití • Inicio del proceso de registro de armas
2009	<ul style="list-style-type: none"> • Patrullaje constante a lo largo de las fronteras y en todo el país • Nuevos progresos en el logro de los objetivos establecidos en el plan de reforma de la Policía Nacional de Haití <ul style="list-style-type: none"> – La graduación de las promociones 20ª y 21ª, junto a nuevas actividades de reclutamiento y formación, se traduciría en un incremento total de hasta 2.500 oficiales a finales de 2009 – Progresos en el desarrollo de la capacidad de la guardia costera – Fortalecimiento continuo de la capacidad administrativa de la Policía Nacional de Haití y formación de personal directivo de nivel medio y superior – Inicio de la elaboración de un plan de seguimiento del actual plan de reforma de la Policía Nacional de Haití • El aumento de la capacidad de la Policía Nacional de Haití para asumir responsabilidades funcionales y geográficas permitiría revisar la configuración de las fuerzas internacionales • Registro de armas en curso en el marco del programa de registro de armas del Gobierno de Haití

Año	Indicadores de progreso
2010-2011	<ul style="list-style-type: none"> • Durante este período se realizarían nuevos progresos en todos los ámbitos descritos en el plan de reforma de la Policía Nacional de Haití, de modo que a finales de 2011 se habrían alcanzado o estarían a punto de alcanzarse una serie de objetivos clave enunciados en dicho plan: <ul style="list-style-type: none"> – Una dotación de 14.000 agentes capacitados y en servicio en la Policía Nacional de Haití; finalización del proceso de certificación de los agentes de la Policía Nacional de Haití – Capacidad de la Policía Nacional de Haití para prestar servicios básicos de policía en todo el país • Arreglos sostenibles para proporcionar seguridad a lo largo de las fronteras terrestre y marítima, contando con asistencia internacional y con actividades bilaterales complementarias, según fuera necesario • A su vez, ello permitiría realizar una evaluación general de las necesidades residuales en materia de asistencia internacional • Aprobación de una nueva planificación del desarrollo de la Policía Nacional de Haití • Finalización del proceso de registro de aproximadamente 31.000 armas

IV. Estado de derecho y derechos humanos

Parámetro: establecimiento de un sistema judicial y penitenciario independiente y digno de crédito que respete y defienda los derechos humanos y sea accesible a todos los ciudadanos

Para lograr progresos se necesitaría asignar una constante prioridad a la adopción de las decisiones necesarias por las autoridades haitianas, la continuación del apoyo operacional y de creación de capacidad prestado por la MINUSTAH; y la prestación de asesoramiento especializado bilateral y la realización de contribuciones para atender las necesidades en materia de infraestructura

Año

Indicadores de progreso

2008

- De conformidad con el plan nacional de reforma judicial y en apoyo de las tres leyes clave relativas a la independencia del poder judicial, promulgadas en diciembre de 2007:
 - Establecimiento del Consejo Superior del Poder Judicial
 - Reanudación de las actividades de la Escuela de la Magistratura y puesta en práctica por primera vez de la formación en el servicio
 - Progresos en el establecimiento de salas especializadas para delitos importantes
 - Identificación de reformas urgentes de los códigos de procedimiento penal, incluidos los estatutos de los auxiliares judiciales
- Con el fin de alcanzar los objetivos del plan estratégico de la Administración Penitenciaria
 - Progresos en el aumento del número de camas en las prisiones
 - Graduación de 226 funcionarios de prisiones; capacitación del personal directivo superior y de los supervisores; formulación de políticas y procedimientos
- Progresos en la promulgación de una legislación para la Oficina del Defensor del Pueblo

2009

- De conformidad con el plan nacional de reforma judicial y en apoyo de las tres leyes clave relativas a la independencia del poder judicial, promulgadas en diciembre de 2007:
 - Establecimiento de una inspección judicial
 - Progresos en la preparación de leyes y de un organigrama para el Ministerio de Justicia y Seguridad Pública
 - Establecimiento de una unidad funcional de planificación estratégica y programación en el Ministerio de Justicia y Seguridad Pública para dirigir la ejecución del proceso de reforma judicial
 - Inicio de la capacitación de una primera clase de futuros magistrados (cifra prevista: 60 estudiantes) en la Escuela de la Magistratura, después de haber superado un proceso de selección competitivo
- Con el fin de alcanzar los objetivos del plan estratégico de la Administración Penitenciaria
 - Aumento del número de camas en las instituciones penitenciarias (cifra prevista: 1.200 camas);
 - Capacitación de 270 nuevos funcionarios de prisiones y desarrollo de la gestión de recursos humanos
- Progresos en la ratificación de los instrumentos internacionales de derechos humanos
- Progresos en el fortalecimiento de la eficacia de la Oficina del Defensor del Pueblo

-
- 2010-2011**
- El plan de reforma judicial deberá haberse ejecutado dentro del plazo previsto en el documento de estrategia de lucha contra la pobreza, para que el sistema judicial pueda sustentar un aumento de los juicios y decisiones judiciales importantes y una reducción de las detenciones preventivas prolongadas e ilegales
 - El Consejo Superior del Poder Judicial funciona como órgano de control y disciplina del poder judicial
 - Se dispone de un nuevo sistema de planificación judicial y de nuevos tribunales; de acuerdo con la planificación prevista en el documento de estrategia de lucha contra la pobreza, 150 nuevos juzgados de paz, 6 nuevos tribunales de primera instancia y 4 nuevos tribunales de apelación se añadirían a los 200 juzgados de paz, 18 tribunales de primera instancia y 5 tribunales de apelación que existen en la actualidad
 - Se contaría con una planificación para orientar la asistencia futura que fuera necesaria
 - Con el fin de alcanzar los objetivos del plan estratégico de la Administración Penitenciaria, que seguirían constituyendo una guía para las nuevas actividades básicas de asistencia internacional hasta 2012
 - Un grupo de funcionarios y supervisores de prisiones habría recibido suficiente capacitación para poder realizar progresos con una asistencia limitada
 - La infraestructura penitenciaria se habría mejorado de forma significativa para alcanzar el total previsto (7.900 camas adicionales para 2012)
 - La Oficina del Defensor del Pueblo funcionaría plena y eficazmente, con un apoyo adicional limitado, si fuera necesario
-

V. Desarrollo económico y social

Parámetro: para lograr una estabilidad duradera habría que prevenir todo deterioro ulterior de las condiciones de vida, prestar servicios básicos a los más vulnerables, mejorar sensiblemente el nivel de vida de la población y crear las condiciones necesarias para la recuperación económica

Para lograr progresos se necesitaría que los dirigentes haitianos adoptaran las decisiones normativas pertinentes para contribuir a satisfacer las necesidades urgentes y crear un marco para la inversión y el desarrollo; esfuerzos renovados de prestación de asistencia por parte de organismos multilaterales e instituciones financieras internacionales; una generosidad coordinada y sostenida por parte de los donantes; y la participación activa del sector privado en Haití y en el extranjero

Año

Indicadores de progreso

- | Año | Indicadores de progreso |
|-----------|--|
| 2008-2011 | <ul style="list-style-type: none"> • Prestación de asistencia^c para satisfacer las necesidades urgentes del pueblo haitiano, basada en el apoyo de la comunidad internacional y las contribuciones del sector privado <ul style="list-style-type: none"> – Asistencia en el ámbito de la alimentación y la agricultura – Progresos en la mejora de la disponibilidad de la educación – Apoyo a la mejora de la salud, a través de campañas de vacunación – Apoyo a la formulación de proyectos de alta densidad de mano de obra • Mejora en el entorno empresarial <ul style="list-style-type: none"> – Progresos en la creación de un entorno legislativo y reglamentario que favorezca la actividad empresarial y las inversiones – Progresos en los principales proyectos de infraestructura, por ejemplo mediante la prestación de asistencia bilateral • Los resultados que deberían alcanzarse antes del final de este período son: <ul style="list-style-type: none"> – Mejoras apreciables en la disponibilidad de educación básica para todos los haitianos – Mejoras apreciables en el PIB per cápita (con perspectivas de un crecimiento sostenido durante varios años consecutivos) – Aumento de la creación de empleos – Aumento de la inversión interna y la inversión extranjera directa – Aumento de la producción agrícola e industrial – Aumento de los ingresos del Estado |

^c La reanudación de las negociaciones entre las autoridades haitianas y los asociados internacionales sobre un proceso para satisfacer las necesidades socioeconómicas permitiría aclarar indicadores de progreso específicos.

Anexo II

Misión de Estabilización de las Naciones Unidas en Haití: países que aportan oficiales y contingentes militares (al 18 de agosto de 2008)

<i>País</i>	<i>Oficiales</i>		<i>Efectivos</i>		<i>Total</i>
	<i>Mujeres</i>	<i>Hombres</i>	<i>Mujeres</i>	<i>Hombres</i>	
Argentina	–	9	22	530	561
Bolivia	–	3	6	209	218
Brasil	–	14 ^a	6	1 193 ^b	1 213
Canadá	–	4	–	–	4
Chile	–	6	6	487	499
Croacia	–	3	–	–	3
Ecuador	–	1	–	66	67
Estados Unidos de América	1	3	–	–	4
Filipinas	–	2	11	144	157
Francia	–	2	–	–	2
Guatemala	–	5	7	107	119
Jordania	–	10	–	750	760
Nepal	–	11	13	1 086	1 110
Pakistán	–	1	–	–	1
Paraguay	–	–	–	31	31
Perú	–	5	–	205	210
Sri Lanka	–	10	–	949	959
Uruguay	–	12	55	967	1 034
Total	1	101	126	6724	6 952

^a Incluido el Comandante de la Fuerza.

^b Incluido un oficial de Bolivia que presta servicios en el contingente del Brasil.

Anexo III

Misión de Estabilización de las Naciones Unidas en Haití: países que aportan agentes de policía y unidades de policía constituidas (al 18 de agosto de 2008)

<i>País</i>	<i>Agentes de policía</i>		<i>Unidades de policía constituidas</i>		<i>Total</i>
	<i>Mujeres</i>	<i>Hombres</i>	<i>Mujeres</i>	<i>Hombres</i>	
Argentina	—	4	—	—	4
Australia	—	—	—	—	—
Benín	—	40	—	—	40
Brasil	—	3	—	—	3
Burkina Faso	—	19	—	—	19
Camerún	1	23	—	—	24
Canadá	7	86	—	—	93
Chad	—	1	—	—	1
Chile	1	12	—	—	13
China	2	12	5	120	139
Colombia	—	2	—	—	2
Cote d'Ivoire	5	40	—	—	45
Croacia	—	1	—	—	1
Egipto	—	28	—	—	28
El Salvador	—	4	—	—	4
España	3	39	—	—	42
Estados Unidos de América	5	32	—	—	37
Federación de Rusia	—	7	—	—	7
Filipinas	5	12	—	—	17
Francia	2	50	—	—	52
Granada	—	3	—	—	3
Guinea	4	84	—	—	88
Italia	—	5	—	—	5
Jordania	—	19	—	290	309
Madagascar	—	1	—	—	1
Malí	—	50	—	—	50
Nepal	3	36	7	118	164
Níger	2	61	—	—	63
Nigeria	—	6	18	107	131
Pakistán	—	—	—	249	249
República Centroafricana	1	6	—	—	7
República Democrática del Congo	—	2	—	—	2

<i>País</i>	<i>Agentes de policía</i>		<i>Unidades de policía constituidas</i>		<i>Total</i>
	<i>Mujeres</i>	<i>Hombres</i>	<i>Mujeres</i>	<i>Hombres</i>	
Rumania	8	14	–	–	22
Rwanda	–	11	–	–	11
Senegal	–	63	–	85	148
Serbia	1	4	–	–	5
Sri Lanka	–	33	–	–	33
Togo	–	–	–	–	–
Turquía	2	54	–	–	56
Uruguay	–	6	–	–	6
Yemen	–	1	–	–	1
Total	52	874	30	969	1 925

